

CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES

R-080515

Alto con taza / <b>Height with bowl</b> / <i>Hauteur tasse incluse</i>	230 mm
Ancho / <b>Width</b> / <i>Largeur</i>	175 mm
Fondo / <b>Depth</b> / <i>Profondeur</i>	250 mm
Tensión / <b>Voltage</b> / <i>Tension</i>	230 V. 50/60 Hz.
Potencia / <b>Power</b> / <i>Puissance</i>	60 W
Peso / <b>Weight</b> / <i>Poids</i>	3 Kg.
Taza / <b>Bowl</b> / <i>Bol</i>	R-080515-02
Espátula / <b>Spatula</b> / <i>Spatule</i> (12 u.)	R-060002



FABRICACION DE MAQUINARIA Y APARATOLOGIA DENTAL



TALLERES MESTRAITUA, S.L.

Txori-erri Etorbidea, 60  
 Tfno. + 34 944 53 03 88\* - Fax + 34 944 71 17 25  
 E-mail: mestra@mestra.es - www. mestra.es  
 48150 SONDIKA - BILBAO - (España)

Distribuidor / **Distributor** / *Distributeur*



**MESTRA®**

mezcladora de alginato  
 alginate mixer  
 malaxeur d'alginato



Un proceso cómodo y de calidad en menos de 1 minuto.

For that perfect mix in just 1 minute

Le confort et la qualité en moins d'une minute





Conecte la máquina a una toma de corriente de 230 V. 50/60 Hz. Pulse el interruptor general situado en la parte posterior de la máquina.

**Connect the machine to a power point of 230 V. 50/60 Hz. Press general switch at the rear.**

*Connecter la machine à une prise de courant de 230 V. 50/60 Hz. Poussez l'interrupteur général situé dans la partie postérieure de la machine*



Sitúe la taza en el plato porta-tazas encajando en el eje vertical hasta el tope, taza y plato.

**Place the bowl on the bowl holder. Fit bowl and bowl holder firmly and adjust them vertically.**

*Emboîter le bol sur le plateau sur l'axe vertical jusqu'au bout.*



Gire la taza en el sentido de las agujas del reloj 1/5 de vuelta (aprox. 70°).

**Turn the bowl 1/5 turn clockwise (approx 70°).**

*Tourner le bol dans le sens des aiguilles d'une montre 1/5 de tour (70° environ).*



Asegúrese de que la unión entre plato y taza es firme, tirando de la taza hacia arriba.

**Make sure the bowl is securely fitted to the base by pulling upwards.**

*Assurez-vous du parfait accouplement du bol - plateau en tirant le bol ver le haut.*



Vierta en el interior de la taza las proporciones adecuadas de alginato y agua recomendadas por el fabricante del alginato.

**Pour alginate and water inside the bowl in the proportions indicated by the manufacturer of the alginate used.**

*Verser à l'intérieur du bol les proportions eau -alginate préconisées par le fabriquant d'alginate.*



Pulse la tecla de velocidad lenta (tortuga) al tiempo que realiza un prebatido de la mezcla con la espátula (suministrada junto con el aparato).

**Press slow speed (tortoise) to pre-beat the mix with the spatula (provided with the machine).**

*Pousser le bouton vitesse lente (tortue) et faites un pré mélange à l'aide de la spatule (fournie avec l'appareil).*



Finalizado el prebatido (unos pocos segundos), pulse el botón de velocidad rápida (liebre) y amase la mezcla presionándola con la espátula en posición casi plana por la pared interior de la taza.

**After a few seconds, pre-beating is finished. Then, press fast speed (hare) and mix the mixing pressing it with the spatula. The spatula should be placed almost flat against the wall of the bowl. (Mixing position- spatula).**

*Après quelques secondes, actionner le bouton vitesse rapide (lièvre) et pétrir le produit du mélange en l'écrasant contre la paroi du bol en maintenant la spatule en position quasiment parallèle à la paroi*



POSICION DE RECOGIDA



Fig. 2

Finalizado el mezclado (unos pocos segundos), recoja la mezcla de alginato depositada sobre la pared interior de la taza, desplazando el canto de la espátula desde el fondo al borde superior de la taza.

**Once mixing finishes (after just a few seconds), gather the alginate mix around the wall of the bowl moving the tip of the spatula from the bottom to the upper edge of the bowl (Gathering Position- spatula).**

*Une fois le mélange effectué (quelques secondes), ramasser la pâte écrasée contre la paroi du bol en maintenant la spatule en position ouverte depuis le fond jusqu'au bord supérieur du bol.*



La mezcla de alginato ya se encuentra preparada para su utilización.

**Alginate mixing can be now used.**

*L'alginate est à présent prêt à être utilisé.*



Deposítela en la cubeta.

**Place it inside a tray.**

*Vous pouvez à présent le placer dans le porte empreintes*